

GEBRUIKSAANWIJZING
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER'S MANUAL
INSTRUCCIONES



Alecto[®]

FR-26

INTRODUCTIE

De Alecto FR-26 is een PMR-446 Portofoon. Met deze portofoon is het mogelijk om gratis onderling te communiceren alswel te communiceren met andere (Alecto) portofoons zolang deze voldoen aan de PMR-446 standaard. De Alecto FR-26 voldoet aan de essentiële voorwaarden en voorzieningen zoals omschreven in de Europese richtlijn 2014/53/EU. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website <http://DOC.hesdo.com/FR-26-DOC.pdf>

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Werkfrequentie:	446.00625MHz tot 446.09375MHz
Zendvermogen:	< 27 dBm
Kanaalscheiding:	12.5KHz
Voeding portofoon:	3.6V (3x AAA NiMH batterij)
Bereik:	tot 7Km
Gebuiksduur:	zenden: tot 3 uur standby: tot 3 dagen
Gewicht portofoon:	118 gr. (incl. batterijen)
Afmetingen:	95(150) x 55 x 30mm

Kanaal	Frequentie (MHz)	Kanaal	Frequentie (MHz)
1	446.00625	5	446.04375
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

VOEDING




De FR-26 wordt gevoed door middel van 3 x AAA oplaadbare NiMH-batterijen.

1. Verwijder eerst de riemclip door het borglipje naar achteren te drukken en de riemclip naar boven uit de portofoon te drukken.
2. Open nu het batterijcompartiment door de batterijdeksel naar onderen weg te schuiven.
3. Plaats de batterijen op de aangegeven wijze. Let hierbij op de polariteit (+ en -).
4. Sluit het batterijcompartiment en plaats de riemclip terug op de portofoon.
5. Plaats de portofoon in de lader.
6. Laad de batterijen 10 tot 14 uur.

Uitgewerkte batterijen kunt u inleveren bij de leverancier van deze portofoons of u kunt ze inleveren bij uw plaatselijk depot voor klein chemisch afval. Gooi lege batterijen nooit bij uw huishoudelijk afval.



DISPLAYFUNCTIES

- 8**: geeft het ingestelde kanaal weer
- TX**: licht op tijdens zenden
- RX**: licht op als de portofoon signaal ontvangt
-  : geeft het volumeniveau aan
-  : batterij niveau indicatie
-  : toetsenbord blokkering
- SC** : scanfunctie



GEBRUIKEN

Zenden:

druk op de **PTT** (*) toets om te zenden. ①

Ontvangen:

laat de **PTT** toets los om te ontvangen. ①

Kanaal wijzigen:

toets  en selecteer dan met ③

▲ of ▼ het juiste kanaal. ② ④


Druk op de **PTT** toets om de selectie te bevestigen. ①

Volumeregeling:

gebruik de toetsen ▲ of ▼ om het volume te regelen ②

④

Oproepen:

druk op toets  om een oproeptoon ⑤

uit te zenden.

In/uitschakelen:

druk gedurende 2 seconden op toets  ⑥

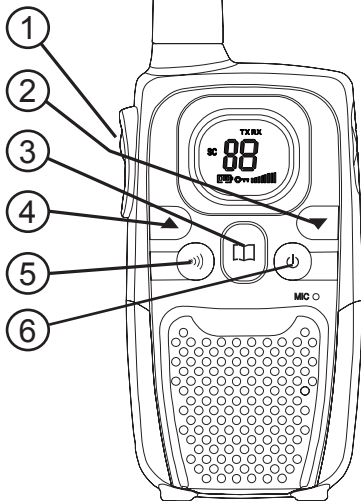
om de FR-26 in of uit te schakelen.

Een beeptoon is hoorbaar.

*: PTT = Push To Talk = indrukken om te spreken



Aansluiting headset
2.5mm 3 polig. (excl.)



EXTRA FUNCTIES

WIJZIGEN ZEND/ONTVANG KANAAL:

1. druk 1x op toets **[F1]**, de kanaalaanduiding gaat knipperen
2. druk op toets **▲** of **▼** om het gewenste kanaal te selecteren
3. druk op toets **PTT** of **[F1]** ter bevestiging

OPROEPTOON:

Om een andere PMR op te roepen is het mogelijk om een oproeptoon te genereren.

1. druk op toets **•••••**
2. oproeptoon wordt voor 2 seconden gegenereerd.

ROGERBEEP:

Als de **PTT** toets wordt losgelaten dan genereert de PMR een toontje. Dit ter informatie dat de zendknop wordt losgelaten, en de andere kant kan gaan spreken.

Deze toon staat altijd aan en is niet uit te zetten.

SCANNEN VAN KANALEN:

Wanneer de scanfunctie is geactiveerd, scant de PMR alle kanalen automatisch totdat de **PMR** een kanaal vindt waarop signaal wordt ontvangen.


1. druk gelijktijdig op toetsen **[F1]** en **▲**, **SC** verschijnt in het display en de kanalen worden afgelopen. Als een signaal wordt gedetecteerd stopt het scannen.
2. druk toets **▲** of **▼** om het scannen te hervatten.
3. druk toets **PTT** om het scannen te stoppen of om de communicatie te starten.

MONITORFUNCTIE:

Om signalen te ontvangen die erg zwak zijn is het mogelijk de ruisonderdrukking uit te schakelen. U ontvangt dan alle signalen op het bewuste kanaal inclusief de aanwezige ruis.

1. druk gelijktijdig op toetsen [] en ▼ om de monitor functie te starten.
2. druk toets [] om de monitorfunctie te stoppen.

TOETSBLOKKERING:

2 seconden toets [] ingedrukt houden om de toetsblokkering in te schakelen; nogmaals 2 seconden toets [] ingedrukt houden om de toetsblokkering uit te schakelen (ingeschakeld: toetsen MENU, ▲ of ▼ zijn geblokkeerd en het symbool '  licht op)

ONDERSTEUNENDE FUNCTIES

BATTERIJ SPAARSTAND:

De FR-26 heeft een automatische spaarstand om de levensduur van de batterijen te vergroten. Als de unit 4 seconden niet wordt gebruikt gaat deze automatisch over op de spaarstand. Wanneer de PMR weer wordt bediend of deze ontvangt signaal, dan schakelt de PMR weer over op normaal verbruik.

BATTERIJ CAPACITEITSMETER:

Wanneer de FR-26 een lage capaciteit van de batterij detecteert zal dit worden aangegeven door het icoon in het display. De PMR geeft twee beep tonen en zal daarna automatisch uitschakelen. Het icoon gaat ook knipperen. Laad de batterijen dan bij, door de portofoon op de lader te plaatsen. Laad de batterijen 10 tot 14 uur.

GEBRUIKERSTIPS

ALGEMEEN:

De FR-26 is een zend/ontvanger die werkt met radiogolven in de 446 MHz band. De signaaloverdracht kan gestoord worden door externe invloeden zoals bijvoorbeeld van andere portofoons, zenders, draadloze telefoons, e.d. Wordt uw portofoon gestoord of veroorzaakt uw portofoon storing, dan biedt het omschakelen van het kanaal vaak een oplossing.

Het gebruik van deze portofoon is toegestaan in alle landen van de EU. Als u de FR-26 wilt meenemen naar landen buiten de EU, informeer dan eerst naar de plaatselijke beperkingen van het gebruik van PMR446 apparatuur aldaar.

Let op dat het signaal van de FR-26 ook door andere portofoons of ontvangers dan de uwe gehoord kan worden.

Het is niet toegestaan op wat voor wijze dan ook wijzigingen aan de elektronica of aan de antenne van de FR-26 aan te brengen. Service mag alleen geschieden door daardoor vakbekwame monteurs.

Tijdens een onweersbui de FR-26 nooit buiten gebruiken.

ONDERHOUD:

- Reinig de FR-26 alleen met een vochtige doek.
- Plaats de portofoon nooit in direct zonlicht en niet in een vochtige omgeving.
- Vermijd het indringen van water en/of zand in de FR-26.
- Indien een storing optreedt, controleer dan eerst de werking van de FR-26 op een andere locatie.

RADIOVERBINDING:

Het bereik van de FR-26 is tot 7Km. Dit bereik is afhankelijk van lokale omstandigheden zoals hoge gebouwen, hoogspannings- en bovenleidingen. Een optimaal bereik wordt gehaald indien de portofoon een vrij zicht heeft naar de ontvanger.

MILIEU:

Wordt de portofoon afgedankt, lever deze dan in bij uw leverancier. zij zorgen voor een milieuvriendelijke verwerking.



GARANTIEBEWIJS

Op de Alecto FR-26 heeft u een garantie van 24 MAANDEN na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kosteloze herstelling van defecten ontstaan door materiaal- en constructiefouten. Een en ander ter uiteindelijke beoordeling van de importeur.

HOE TE HANDELEN:

Bemerkt u een defect, raadpleeg dan eerst deze gebruiksaanwijzing. Geeft deze hieromtrent geen uitsluitel, raadpleeg dan de serviceafdeling van Alecto: www.alecto.nl.

DE GARANTIE VERVALT:

Bij ondeskundig gebruik, foutieve aansluiting, lekkende en/of verkeerd geplaatste batterijen, gebruik van niet originele onderdelen of toebehoren, verwaarlozing en bij defecten ontstaan door vocht, vuur, overstroming, blikseminslag en natuurrampen. Bij onbevoegde wijzigingen en/of reparaties door derden. Bij onjuist transport van het apparaat zonder geschikte verpakking en indien het apparaat niet vergezeld is van dit garantiebewijs en de aankoopbon. Batterijen en de antenne vallen niet onder de garantie. Iedere verdere aansprakelijkheid, met name voor eventuele gevolgschade, is uitgesloten.

INTRODUCTION

L'Alecto FR-26 est un portophone PMR-446. Ce portophone vous permettra aussi bien de communiquer mutuellement et gratuitement que de communiquer avec d'autres portophones (ALECTO) bien entendu qu'ils répondent au standard PMR-446. L'Alecto PMR-446 répond aux conditions et les dispositions essentiels comme décrits dans les directives 2014/53/EU. La déclaration de conformité est disponible sur le website <http://DOC.hesdo.com/FR-26-DOC.pdf>

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Fréquence:	446.00625MHz jusqu'à 446.09375MHz
Puissance d'émission:	< 27 dBm
Séparation de canal:	12.5KHz
Alimentation portophone:	3.6V (3 x AAA Piles NiMH)
Portée:	jusqu'à 7Km
Durée d'utilisation:	émettre : jusqu'à 3 heures standby: jusqu'à 3 jours
Poids portophone:	118gr. (piles incluses)
Dimensions:	95(150) x 55 x 30mm

Canal	Fréquence (MHz)	Canal	Fréquence (MHz)
1	446.00625	5	446.04375
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

ALIMENTATION

Le FR-26 est alimenté par 3 piles AAA type NiMH.

1. Reprenez le clip ceinture en poussant la petite lèvre de sécurité en arrière et en sortant le clip ceinture vers le haut du portophone
2. ouvrez maintenant le compartiment à piles en déclinquant la petite lèvre en bas; le couvercle peut maintenant être retiré
3. Mettez les piles comme indiqué. Faites attention à la polarité
4. Fermez le compartiment et remettez le clip ceinture au portophone
5. Placer le portophone dans le chargeur
6. Chargez les batteries pendant 10 à 14 heures

Donnez les piles usées au fournisseur de ce portophone ou à votre dépôt local pour les petits déchets chimiques. Ne jamais jeter des piles usées aux ordures domestiques.



FONCTIONS DE L'ECRAN

- 8**: Indique le canal institué
- TX**: Éclaircira quand le portophone émet
- RX**: S' allume dès que le portophone receptionne un signal
- [Signal strength icon]**: Indique le niveau du volume
- [Battery icon]**: Indication niveau batterie
- [Lock icon]**: Verrouillage du clavier
- SC**: Scan de canaux



UTILISER

Émettre:

appuyez sur la touche **PTT** (*) pour émettre ①

Recevoir:

lâchez la touche **PTT** pour recevoir ①

Changez le canal:

Appuyez sur la touche [] et sélectionnez ③
après le bon canal avec les touches ▲ et ▼. ② ④
Appuyez sur la touche **PTT** pour confirmer. ①

Réglage du volume:

utilisez les touches ▲ ou ▼ pour régler ②
le volume ④

Appeler :

appuyez sur la touche •))) pour émettre ⑤
un ton d'appel

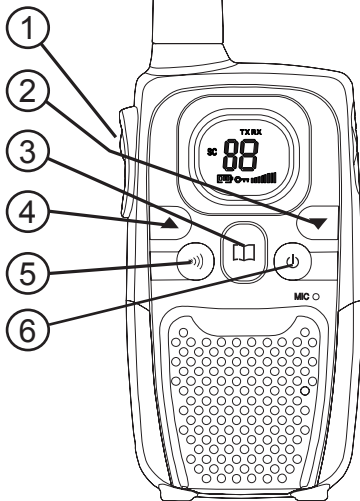
Activer/désactiver:

appuyez sur la touche ⏻ pendant 2 secondes pour ⑥
activer ou désactiver le FR-26.

*PTT : Push To Talk = appuyer pour parler



Raccordement casque
d'écoute.
2,5 mm. 3 pôles (excl.)



FONCTIONS SUPPLEMENTAIRES

CHANGER CANAL POUR EMETTRE/RECEVOIR:

1. appuyez 1x sur la touche $\square\square$, l'indication du canal commencera à clignoter
2. appuyez sur la touche \blacktriangle ou \blacktriangledown pour sélectionner le canal désiré
3. appuyez sur la touche **PTT** ou $\square\square$ pour confirmer

TON D'APPEL:

Il est possible de produire un ton d'appel afin de pouvoir appeler un autre PMR.

1. appuyez sur la touche $\bullet\))$

ROGER BIB:

Un petit ton résonnera quand la touche PMR est lâchée. C'est pour vous informer que le bouton d'émission a été lâché et l'autre partie commencera à parler.

Ce ton est toujours activé en il ne peut pas être désactivé.



SCAN DE CANAUX:

Les canaux sont continuellement recherchés et vous pouvez écouter sur tous les canaux.





1. appuyez pendant les touches $\square\square$ et \blacktriangle en même temps, le scan se met en route
2. appuyez sur la touche \blacktriangle ou \blacktriangledown afin de continuer le scan si seulement des parasites sont réceptionnés sur un canal
3. appuyez sur la touche **PTT** afin d'arrêter le scan

ECOUTER UN CANAL: (monitoring)

Cette fonction activera la suppression des bruits afin de vous permettre d'écouter des émetteurs plus faibles sur ce canal.

1. appuyez en même temps sur les touches  et  , la suppression des bruits est désactivée et vous pouvez écouter le canal
2. appuyez sur la touche **MENU** pour désactiver cette fonction

VERROUILLAGE DU CLAVIER:

(enfin de bloquer les touches  ,  ou ) appuyez pendant 2 secondes pour touche  activer le blocage des touches; appuyez encore pendant 2 secondes pour touche enlever le blocage des touches.

FONCTIONS DE SOUTIEN

MODE EPARGNE PILES:

Le FR-26 a la fonction épargne pile pour agrandir la longévité des batteries. Si l'unité n'est pas utilisée pendant 4 secondes ceux-ci ce mis automatique sur la fonction épargne piles. Quand le PMR est de nouveau servent ou quand il reçoit de nouveau un signal, alors le PMR passe sur le fonctionnement normale.

METRE CAPACITE PILE:

Quand FR-26 a une faible capacité de la batterie détecté, ceci sera été indiquer par l'icône dans l'écran. Le PMR donne deux beep et éliminera automatiquement. L'icône va aussi clignoter. Chargez les batteries par placer le portophone sur le chargeur. Chargez les batteries pendant 10 à 14 heures.

CONSEILS D'UTILISATION

GÉNÉRAL:

Le FR-26 est un émetteur/récepteur qui utilise les ondes radiophoniques du bandeau 446 Mhz. La transmission des signaux peut être interrompue par des influences externes comme les autres portophones, émetteurs, téléphones sans fil, ea. Si votre portophone est dérangé ou s'il cause une perturbation, il suffit souvent de changer de canal.

L'usage de ce portophone est autorisé dans tous les pays de l'Union européenne. Si vous voulez emporter le FR-26 hors de l'UE, informez vous d'abord concernant les restrictions locales concernant de l'appareillage PMR446. Faites attention que le signal du FR-26 peut être entendu par d'autres portophones ou récepteurs que le votre.

Faites attention que le signal du FR-26 peut être entendu par d'autres portophones ou récepteurs que le votre.

N'utilisez le FR-26 pas pendant un orage.

ENTRETIEN:

- Nettoyez le FR-26 seulement avec un torchon humide.
- Ne mettez le FR-26 ni dans le soleil, ni dans un endroit humide.
- Évitez l'infiltration de l'eau ou du sable dans le FR-26.
- Si vous constatez une perturbation, essayez d'abord d'utiliser le FR-26 sur un autre endroit.

CONNEXION RADIO:

La portée du FR-26 s'élève à 7 km. Cette portée dépend des circonstances locales comme les bâtiments hautes, pylônes à haute tension et caténaies. Une portée optimale sera acquise si le portophone a une visibilité libre vers l'émetteur.

ENVIRONNEMENT:

Si le FR-26 est usé, donnez lui à votre fournisseur. Il assurera un traitement bon pour l'environnement.



LA GARANTIE ÉCHOIT

Vous avez une garantie de 24 MOIS après la date d'achat sur le FR-26. Pendant cette période, nous vous assurons une réparation gratuite des défauts causés par des défauts de construction ou de matériaux. Cela au jugement de l'importateur.

COMMENT AGIR:

Si vous constatez un défaut, il faut d'abord consulter le mode d'emploi. Si cela ne vous sert à rien, il faut consulter votre fournisseur ou la Service Après Vente d' ALECTO : www.alecto.nl.

LA GARANTIE ÉCHOIT:

En cas d'une utilisation incompétente, d'un raccordement fautif, d'une utilisation des pièces détachées ou des accessoires pas originaux et en cas de négligence ou des défauts causés par humidité, incendie, inondation, foudre et catastrophes naturelles. En cas de modifications illégales et/ou réparations par tiers. En cas de transport fautif de l'appareil sans emballage approprié ou dans le cas où l'appareil n'est pas accompagné de ce bon de garantie et le bon d'achat. L'antenne et les piles sont exclues de la garantie.

Toute autre responsabilité notamment aux conséquences éventuelles est exclue.

EINFÜHRUNG

Das Alecto FR-26 ist ein PMR-446 Radiophone. Mit diesem Radiophone können Sie kostenlos miteinander und auch mit anderen (Alecto) Radiophones kommunizieren, so lange sie mit der PMR-446 Norm übereinstimmen. Alecto FR-26 erfüllt mit die wichtigsten Normen und Anforderungen, die in der europäischen Direktive 2014/53/EU festgelegt sind. Die Konformitätserklärung ist auf der Website <http://DOC.hesdo.com/FR-26-DOC.pdf> erhältlich.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsfrequenz:	446.00625MHz bis 446.09375MHz
Sendeleistung:	< 27 dBm
Kanalabstand:	12.5KHz
Stromversorgung Radiophone:	3.6V (3x AAA NiMH batterie)
Reichweite:	Bis zu 7Km
Nutzungsdauer:	Senden: 3 Stunden Standby: 3 Tage
Gewicht Radiophone:	118 gr. (Inkl. Batterien)
Abmessungen:	95(150) x 55 x 30mm

Kanal	Frequenz (MHz)	Kanal	Frequenz (MHz)
1	446.00625	5	446.04375
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

STROMQUELLE




FR-26 funktioniert mit 3 x AAA Batterien für Stablampen.

1. Zunächst entfernen Sie den Gürtelclip, indem Sie die Sicherungslasche nach hinten und den Gürtelclip nach oben und aus dem Radiophon drücken.
2. Öffnen Sie jetzt das Batteriefach, indem Sie die Abdeckung nach unten schieben.
3. Installieren Sie die Batterien wie angegeben. Achten Sie auf die richtigen Polaritäten (+ und -).
4. Schließen Sie das Batteriefach und bringen Sie den Gürtelclip wieder am Radiophon an.
5. Stellen Sie das Radiophone auf die Ladestation.
6. Laden Sie die Akkus für ca. 10 bis 14 Stunden auf.

Sie können leere Batterien dieses Radiophones bei Ihrem Händler oder Ihrer lokalen Sammelstelle für chemische Kleinabfälle abgeben. Leere oder verbrauchte Batterien niemals im Hausmüll entsorgen.



DISPLAYFUNKTIONEN

- 8**: zeigt den ausgewählten Kanal an
- TX**: leuchtet beim Senden auf
- RX**: schaltet sich ein, wenn das Radiophone ein Signal empfängt
-  : zeigt den Lautstärkepegel an
-  : Batteriestandanzeige
-  : Tastensperre
- SC** : Scanfunktion



VERWENDUNG

SENDEN:

Drücken Sie zum Senden die **PTT**-Taste (*). ①

Empfangen:

Lösen Sie zum Empfangen die **PTT**-Taste. ①

Kanäle wechseln:

Drücken Sie die Taste  und wählen Sie mit ③

▲ oder ▼ den richtigen Kanal aus. ② ④


Drücken Sie die Taste **PTT**, um den ausgewählten Kanal zu bestätigen. ①

Lautstärkeregler:

Ändern Sie die Lautstärke mit der Taste ▲ oder ▼. ②

④

RUFTON:

Drücken Sie kurz die Ruftaste,  um einen Rufton zu senden. ⑤

Ein-/Ausschalten:

Halten Sie die Taste  ⑥

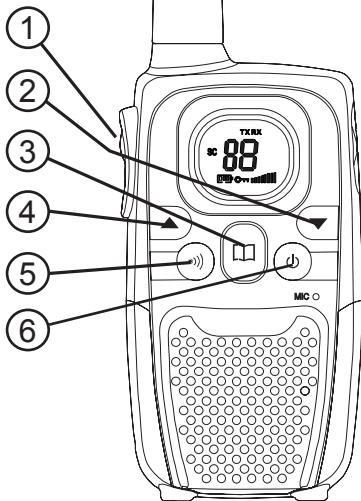
für 2 Sekunden gedrückt, um das FR-26 ein- oder auszuschalten.

Ein Piepton wird ausgegeben

*: PTT = Push To Talk = Zum Sprechen drücken







Headset-Ausgang
2,5mm 3-polig
(nicht enth.)



ZUSATZFUNKTIONEN

KANAL SENDEN/EMPFANGEN ÄNDERN:

1. Drücken Sie einmal die Taste  und die Kanalanzeige fängt an zu blinken.
2. Drücken Sie die Taste  oder , um den gewünschten Kanal auszuwählen.
3. Drücken Sie zum Bestätigen die Taste **PTT** oder .

RUFTON:

Sie können einen Rufton erstellen, um ein anderes PMR anzurufen.

1. Drücken Sie die Taste .
2. Der Rufton wird erstellt für 2 Sekunden.



ROGER-PIEPTON:

Wenn Sie die Taste **PTT** lösen, erstellt das PMR einen Ton, um den anderen Teilnehmer zu informieren, dass die Sendetaste gelöst ist, um ihm bzw. ihr das Sprechen zu ermöglichen.

Dieser Ton ist immer an und kann nicht ausgeschaltet werden.

SENDERSUCHLAUF:

Wenn die Suchfunktion aktiviert ist, sucht PMR alle Sender, bis **PMR** einen Kanal findet, auf dem ein Signal empfangen wird.

1. Halten Sie gleichzeitig die Tasten  und  gedrückt, das Display zeigt **SC** an und die Sender werden überprüft. Die Suche wird angehalten, sobald ein Signal erkannt wird.


2. Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, um mit der Suche fortzufahren.
3. Drücken Sie die **PTT**-Taste, um die Suche anzuhalten oder ein Gespräch zu beginnen.

ÜBERWACHUNGSFUNKTION:

Um sehr schwache Signale zu empfangen, können Sie die Rauschunterdrückung abschalten. Dann empfangen Sie alle Signale des betreffenden Kanals, einschließlich Geräusche.

1. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten □□ und ▼, um die Überwachungsfunktion zu starten.
2. Drücken Sie die Taste □□, um die Überwachungsfunktion zu stoppen.

TASTENSPERRE:

Halten Sie die Taste □□ für 2 Sekunden gedrückt, um die Tastensperre zu aktivieren; halten Sie die Taste □□ erneut gedrückt, um die Tastensperre zu deaktivieren (aktiviert: die Tasten MENÜ, ▲ und ▼ sind gesperrt, während das  Symbol aufleuchtet)

UNTERSTÜTZTE FUNKTIONEN

STROMSPARMODUS:

Das FR-26 ist mit einem automatischen Stromsparmodus ausgestattet, um die Lebensdauer der Akkus zu verlängern. Wenn das Gerät für 4 Sekunden nicht genutzt wird, wechselt es automatisch in den Stromsparmodus. Sobald Sie das PMR wieder in Betrieb nehmen oder es ein Signal empfängt, schaltet das PMR wieder zurück auf normalen Betrieb.

AKKUKAPAZITÄTSWÄCHTER:

Wenn das FR-26 eine geringe Akkukapazität erkennt, wird dies auf dem Display durch ein Symbol angezeigt. Das PMR gibt zwei Pieptöne aus und schaltet dann automatisch ab, während das Symbol anfängt zu blinken. Bitte laden Sie die Akkus auf, indem Sie das Radiophone auf die Ladestation stellen. Laden Sie die Akkus 10 bis 14 Stunden auf.

ANWENDERTIPPS

ALLGEMEIN:

Das FR-26 ist ein Sender/Empfänger, der mit Radiowellen auf dem 446 MHz Band funktioniert. Die Signalübertragung kann von äußeren Einflüssen, wie z.B. anderen Radiophones, Sendern, schnurlosen Telefonen, etc. beeinträchtigt werden. Wenn Ihr Radiophone gestört wird oder Interferenzen verursacht, wird dieses Problem normalerweise durch Wechseln des Kanals gelöst.

Die Verwendung dieses Radiophones ist in allen EU-Ländern zulässig. Wenn Sie das FR-26 in Länder außerhalb der EU mitnehmen möchten, sollten Sie die lokalen Beschränkungen für die Verwendung von PMR446-Geräten beachten.

Denken Sie daran, dass das Signal von FR-26 auch von anderen Radiophones oder Empfängern gehört werden kann.

Änderungen an der Elektronik oder der Antenne des FR-26 sind in keinster Weise zulässig. Service darf nur von qualifizierem Servicepersonal durchgeführt werden.

Verwenden Sie das FR-26 niemals bei Gewittern im Freien.

WARTUNG:

- Reinigen Sie das FR-26 nur mit einem feuchten Tuch.
- Setzen Sie das Radiophone niemals direkter Sonneneinstrahlung oder feuchten Umgebungen aus.
- Lassen Sie kein Wasser und/oder Sand in das FR-26 eindringen.
- Falls Probleme auftreten, überprüfen Sie zunächst, ob FR-26 an einem anderen Standort richtig funktioniert.

RADIOANSCHLUSS:

Das FR-26 hat eine effektive Reichweite bis zu 7 km. Diese Reichweite kann von lokalen Bedingungen, wie z.B. hohe Gebäude, Hochspannungsleitungen und Freileitungen beeinträchtigt werden. Eine optimale Reichweite wird erzielt, wenn das Radiophone klare Sicht zum Empfänger hat.

UMWELT:

Wenn Sie Ihr Radiophone entsorgen müssen, bringen Sie es zurück zu Ihrem Händler. Er kann eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleisten.



GARANTIEKARTE

Für diesen ALECTO FR-26 besteht eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Während dieses Zeitraums garantieren wir, dass alle Defekte, die durch Material- oder Konstruktionsfehler verursacht werden, kostenlos repariert werden. Der Importeur betimmt diese Bedingungen.

VORGEHENSWEISE:

Wenn Sie Anomalien bemerken, lesen Sie zunächst die Bedienungsanleitung. Wenn Sie keine Lösung für Ihr Problem finden, wenden Sie sich an Ihren Händler oder unseren Kundendienst: www.alecto.nl.

GARANTIEDECKUNG ENDET :

Bei Fehlanwendung, falschem Anschluss, auslaufendem Akku oder falscher Positionierung der Akkus. Verwendung von Teilen oder Zubehör, die nicht zum Lieferumfang des Geräts gehören, Fehler aufgrund von Feuchtigkeit, Feuer, Überflutung, Blitzschlag oder sonstige Naturkatastrophen sind von der Garantie nicht abgedeckt. Änderungen oder Modifizierungen des Produkts durch unautorisiertes qualifiziertes Servicepersonal sind von der Garantie nicht abgedeckt. Die Garantie endet bei falschem Transport des Geräts ohne geeignete Verpackung oder wenn dem Gerät keine Garantiekarte und kein Kaufbeleg beigelegt ist. Kabel, Buchsen und Akkus sind von der Garantie nicht abgedeckt.

Alecto kann für indirekte, Folge- oder Sonderschäden nicht haftbar gemacht werden.

INTRODUCTION

The Alecto FR-26 is a PMR-446 Radiophone. This radiophone allows for free-of-charge communication back and forth, as well as communication with other (Alecto) radiophones as long as these meet the PMR-446 standard. The Alecto FR-26 complies with the essential requirements and provisions as described in the European Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity is available on the website <http://DOC.hesdo.com/FR-26-DOC.pdf>

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating frequency:	446.00625MHz to 446.09375MHz
Transmitting power:	< 27 dBm
Channel separation:	12.5KHz
Power supply radiophone:	3.6V (3x AAA NiMH battery)
Range:	up to 7Km
Period of use:	transmitting: 3 hours stand-by: 3 days
Weight radiophone:	118 gr. (incl. batteries)
Dimensions:	95(150) x 55 x 30mm

Channel	Frequency (MHz)	Channel	Frequency (MHz)
1	446.00625	5	446.04375
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

POWER SOURCE




The FR-26 works on 3x AAA penlite NiMH batteries.

1. First, remove the belt clip by pressing the lock tab back and pushing the belt clip upwards and out of the radiophone.
2. Now open the battery compartment by sliding the cover downwards.
3. Install the batteries as indicated. Pay attention to the correct polarities (+ and -).
4. Close the battery compartment and put the belt clip back on the radiophone
5. Place the walkie-talkie onto the charger.
6. Charge the batteries for 10 to 14 hours.

You can return exhausted batteries to the dealer of these radiophones or to your local collection point for small chemical waste. Never dispose of empty or exhausted batteries as normal domestic waste.



DISPLAY FUNCTIONS

- 8**: shows the selected channel
- TX**: switches on while sending
- RX**: switches on when the radiophone is receiving a signal
-  : shows the volume level
-  : battery capacity indication
-  : key-lock
- SC** : scan function



USE

Transmitting:

Press the **PTT** (*) button to sending. ①

Receiving:

Release the **PTT** button to receive. ①

Switching channels:

Press the button  and then use ③


▲ or ▼ to select the correct channel. ② ④

Press the **PTT** button to confirm the selection. ①


Volume control:

Use the button ▲ or ▼ to change the volume. ② ④

CALL TONE:

shortly press the call button  to transmit a call tone ⑤

Power on/off:

Press and hold the button  ⑥

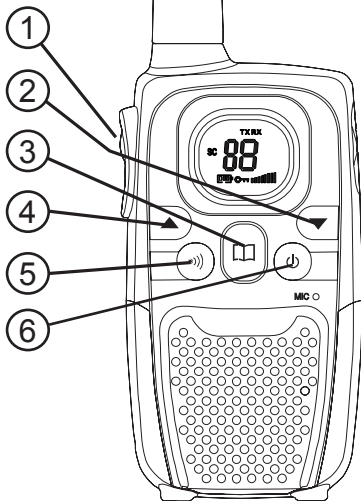
for 2 seconds to switch the FR-26 on or off.

A beep tone is emitted

*: PTT = Push To Talk



Headset output
2.5mm 3-pins (not incl.)



EXTRA FUNCTIONS

CHANGING SEND/RECEIVE CHANNEL:

1. press the **[]** button once and the channel indication will start flashing
2. press the button **▲** or **▼** to select the desired channel
3. press the **PTT** button **[]** to confirm

CALL TONE:

You can generate a call tone to call another PMR.

1. press the **••••** button
2. the call tone will be generated for 2 seconds.

ROGER BEEP:

When you release the **PTT** button, the PMR will generate a tone to inform the other party that the send button is released to allow him or her to speak.

This tone is always on and cannot be switched off.




CHANNEL SCAN:

When the scan function is activated, the PMR will automatically scan all channels until the **PMR** finds a channel on which a signal is being received.






1. simultaneously press and hold the **[]** and **▲** buttons, the display will show **SC** and the channels are checked. The scan stops as soon as a signal is detected.
2. press the **▲** or **▼** button to resume scanning.
3. press the **PTT** button to stop scanning or to start communicating.

MONITORING FUNCTION:

To receive very weak signals, you may switch off the noise suppression. You'll then receive all signals on the concerned channel including any noise.

1. simultaneously press the  and  buttons to start the monitoring function.
2. press the  button to stop the monitoring function.

KEY-LOCK:

Press and hold the  button for 2 seconds to enable the key-lock; press and hold the  button again to disable the key-lock (enabled: the MENU,  and  buttons are locked while the '  symbol is illuminated)

SUPPORTED FUNCTIONS

BATTERY SAVING MODE:

The FR-26 is provided with an automatic saving mode to extend the life span of the batteries. When the unit remains unused for 4 seconds, it'll automatically switch to saving mode. When you start operating the PMR again or as soon as it receives a signal, the PMR will switch back to normal use.

BATTERY CAPACITY MONITOR:

When the FR-26 detects a low battery capacity, the display will indicate this through an icon. The PMR will emit two beep tones and then switch off automatically while the icon starts flashing. Please recharge the batteries by placing the walkie-talkie onto the charger. Recharge the batteries for 10 to 14 hours.

USER TIPS

GENERAL:

The FR-26 is a transmitter/receiver working with radio waves on the 446 MHz band. Its signal transmission can be affected by external influences such as other radiophones, transmitters, wireless phones, etc. When your radiophone is being interfered with or causes interference, simply changing the channel usually solves this problem.

The use of this radiophone is permitted in all the countries of the EU. If you want to bring the FR-26 to countries outside the EU, you should consult the local restrictions on the use of PMR446 equipment.

Don't forget that the signal of the FR-26 can also be heard by radiophones or receivers other than yours.

It is in no way allowed to make any changes to the electronics or the antenna of the FR-26. Service must be performed by qualified service personnel only.

Never use the FR-26 outdoors during thunderstorms.

MAINTENANCE:

- Only clean the FR-26 with a moist cloth.
- Never place the radiophone in direct sunlight or humid environments.
- Prevent water and/or sand from penetrating the FR-26.
- In case of any problems, always check first whether the FR-26 does work correctly on a different location.

RADIO CONNECTION:

The FR-26 has an effective range from up to 7km. This range can be affected by local conditions such as high buildings, high voltage posts and overhead wires. An optimal range is achieved when the radiophone has a clear sight of the receiver.

ENVIRONMENT:

When discarding your radiophone, please return it to your dealer. They can guarantee environment-friendly disposal.



WARRANTY CARD

This ALECTO FR-26 is covered by a warranty of 24 months commencing on the day of your purchase. During this period we guarantee that any defects caused by errors in materials or construction will be repaired free of charge. The importer decides upon these conditions.

HOT TO HANDLE:

If you note any anomalies, first read the user's manual. If you cannot find any solution to your problem, contact your retail or our after sales service: www.alecto.nl.

WARRANTY COVERAGE TERMINATES :

In the event of misuse, improper connection, battery leakage or incorrect placement of batteries. It does not cover the use of parts or accessories not delivered with this device, neglect or any failure caused by humidity, fire, flood, lightning or any natural disaster. The warranty does not cover alteration or modifications of the product by unauthorized qualified service personal. The warranty terminates in the event of incorrect transportation of the equipment without appropriate packaging or if the equipment is not accompanied by this warranty card and the receipt of purchase. Cables, jacks and batteries are not covered by the warranty. Alecto will not be held responsible for indirect, consequential or special damages.

INTRODUCCION

El Alecto FR-26 es un PMR-446 intercomunicador. Este intercomunicador le permite comunicarse de forma libre mutuamente con otros intercomunicadores (ALECTO) que por supuesto cumplan el estándar PMR-446. El Alecto PMR-446 cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones establecidas en la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad está disponible en el sitio web <http://DOC.hesdo.com/FR-26-DOC.pdf>

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Frecuencia:	446.00625MHz hasta 446.09375MHz
Potencia de emisión:	< 27 dBm
Separación entre canales:	12.5KHz
Alimentación:	3.6V (3 x AAA baterías NiMH)
Rango:	hasta 7Km
Duración:	emitiendo : hasta 3 horas standby: hasta 3 días
Peso:	118gr. (pilas incluidas)
Dimensiones:	95(150) x 55 x 30mm

Canal	Frecuencia (MHz)	Canal	Frecuencia (MHz)
1	446.00625	5	446.04375
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

ALIMENTACION




El FR-26 esta alimentado por 3 baterias tipo AAA NiMH.

1. Tome la pinza para el cinturón empujando el pequeño saliente de seguridad hacia atrás y hacia fuera en la parte superior del intercomunicador
2. Ahora abra el compartimiento de la batería haciendo clic en la pequeña pestaña en la parte inferior.
3. Introduzca las baterias tal y como se indica. Preste atención a la polaridad
4. Cierre la tapa y vuelva a colocar el clip de cinturón
5. Coloque el intercomunicador en el cargador
6. Cargue las baterias entre 10 y 14 horas

Entregue las baterias usadas a su proveedor o en su almacén local para desechos químicos. No tire las baterias con la basura doméstica.



FUNCIONES DE LA PANTALLA

- 8**: indica el conjunto de canales
- TX**: Transmisión de señal
- RX**: Iluminado cuando recibe una señal
- : Indica el nivel de volumen
- : Indicación del nivel de batería
- : Bloqueo del teclado
- SC**: Canales de exploración



USO


Transmitir:

pulse el **PTT** (*) para emitir. ①

Recibir:

suelte el botón **PTT** para recibir. ①

Cambie el canal:

Pulsar sobre el botón  y seleccionar ③
el canal deseado con ▲ y ▼. Confirmar ②④
pulsando sobre **PTT** ①

Ajuste del volumen:

usar ▲ o ▼ para regular el volumen ②
④

llamar :

pulsar sobre la tecla «») para emitir un ⑤
tono de llamada

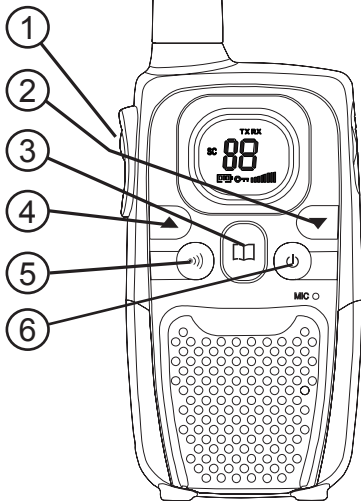
Activar/desactivar:

pulsar sobre la tecla  durante 2 segundos para ⑥
activar o desactivar su FR-26.

*: PTT = Push To Talk = pulsar para hablar



Conexión de los
auriculares.
2,5 mm. 4-pin (excl.)



FUNCIONES SUPLEMENTARIAS

CAMBIO DE CANAL TRANSMISIÓN / RECEPCIÓN:

1. Pulsar 1 vez la tecla $\square\square$, la indicación de canal empieza a parpadear
2. pulsar sobre \blacktriangle o \blacktriangledown para seleccionar el canal deseado
3. pulsar sobre **PTT** o la tecla $\square\square$ para confirmar

LLAMADA:

Es posible producir una llamada de sonido con el fin de llamar a otro PMR.

1. pulsar sobre la tecla $\bullet\))$

RoGER BIB:

Un pequeño tono sonará cuando se suelta la tecla PMR. Esto es para informarle de que el botón de transmisión fue puesto en libertad y la otra parte va a empezar a hablar.

Este tono se activa siempre, no se puede desactivar.

BÚSQUEDA DE CANALES:




Comienza el escaneo de todos los canales para escuchar alguna transmisión.

1. pulsar al mismo tiempo sobre $\square\square$ y \blacktriangle , la exploración dara comienzo
2. pulsar \blacktriangle o \blacktriangledown con el fin de continuar la exploración , en el caso de que se pare por la recepción de parasitos
3. pulsar **PTT** para detener la búsqueda



ESCUCHAR CANAL (monitoreo)


Esta función permite la supresión del ruido, lo que le permite

escuchar las emisoras más débiles en ese canal

1. pulsar al mismo tiempo sobre las teclas  y  la supresión de ruido está desactivada y se puede escuchar en el canal
2. pulsar  para desactivar esta función

BLOQUEO DEL TECLADO:

(esto bloqueara las teclas ,  o )

Mantener pulsada durante 2 segundos  para bloquear el teclado, vuelva a pulsar de nuevo otros 2 segundos para desbloquear el teclado.

FUNCIONES DE APOYO

MODO AHORRO DE BATERIAS

El FR-26 tiene la función de ahorro de batería para aumentar su vida útil. Si la unidad no se utiliza durante 4 segundos se ponen automáticamente en la función de ahorro de batería. Cuando el equipo de radio se utiliza de nuevo o cuando se recibe una señal de nuevo, el equipo de radio entra en funcionamiento normal.

MEDICIÓN DE LA CAPACIDAD DE LA BATERÍA:

Cuando el FR-26 detecta una capacidad de batería baja, será indicado por un icono en la pantalla. El PMR da dos pitidos. El icono también parpadeará. Cargue la batería colocando el comunicador en el cargador. Cargue las baterías entre 10 a 14 horas.

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

GENERAL:

El FR-26 es un transmisor / receptor que utiliza ondas de radio de banda 446 Mhz. La transmisión de la señal se puede interrumpir por influencias externas tales como otros intercomunicadores, transmisores, teléfonos inalámbricos y otros. Si su intercomunicador se altera o si causa una perturbación, a menudo es suficiente con cambiar el canal.

El uso de este intercomunicadores está permitido en todos los países de la Unión Europea. Si usted quiere usarlo fuera de la UE, informese primero sobre las restricciones locales del equipo PMR446.

Asegurese de que su FR-26 es recibido por el resto de equipos.

No utilice su FR-26 durante una tormenta.

MANTENIMIENTO:

- Limpiar el FR-26 con un paño húmedo.
- No ponga el FR-26 en el sol o en un lugar húmedo.
- Evitar la infiltración de agua o arena en el FR-26
- Si aparece una perturbación, primero pruebe a utilizar el FR-26 en otra ubicación

MEDIOAMBIENTE

No deseche su FR-26 con la basura domestica.
Utilice los puntos de reciclaje para tal fin



CONEXION DE RADIO:

El alcance de la FR-26 es de 7 km. Este rango depende de las circunstancias locales, tales como edificios altos, torres de alta tensión y líneas aéreas. La distancia óptima será adquirida si el radio transmisor tiene un camino sin obstáculos hacia el resto de transmisores

GARANTÍA

Usted tiene una garantía de 24 meses después de la fecha de compra del FR-26. Durante este período, le aseguramos una reparación gratuita de los defectos causados por la construcción o materiales defectuosos. Bajo evaluación del importador.

Como actuar

Si usted encuentra un error, primero debe consultar el manual. Si esto no lo soluciona, debe comunicarse con su proveedor o con el Servicio Post-Venta ALECTO

IA GARANTIA QUEDARA EXENTA:

En caso de uso inexperto, conexiones defectuosas, el uso de piezas o accesorios no originales y en caso de culpa o negligencia causada por la humedad, fuego, inundaciones, rayos y los desastres naturales.

En el caso de reparaciones por terceros . En el caso de un transporte inadecuado sin embalaje adecuado o si el dispositivo no se acompaña de la tarjeta de garantía y el comprobante de compra. La antena y las baterías están excluidos de la garantía.

Las demás consecuencias particulares están excluida.

Alecto®

Service



Help



WWW.ALECTO.NL
SERVICE@ALECTO.NL



Hesdo, Australiëlaan 1
5232 BB, 's-Hertogenbosch
The Netherlands

v3.0

V2.0

CE